



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2011

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEZIONE A

TESTO A — TERAPIA DEI COLORI: ECCO COME POSSONO AIUTARCI

1. A
2. F
3. H
4. C
5. N
6. O

7. fertilità
8. (il) fegato / (l')intestino

9. Falso – indica immaturità
10. Falso – (il blu) porta alla serenità (e alla calma)
11. Vero – (si associa alle) cose solide e durature
12. Falso – (nella cultura giapponese e cinese) è associato all'amore (e alla felicità)

13. C

TESTO A: [13 punti]

TESTO B — LA NUOVA LINGUA: IL PIRIPÙ

14. D
15. affascinante
16. segue (infatti) le regole spontanee e precise usate dai bambini (fra l'anno e i due anni)
17. (è) curioso
18. ino ino
19. B
20. fumetti
21. coerenti
22. susseguirsi delle vicende
23. A
24. F
25. E
26. dopo
27. ma
28. quando
29. prima

TESTO B: [16 punti]

TESTO C — IL SORGERE DEL SOLE

30. A, D, F (*non importa l'ordine*) **[3 punti]**
31. B
32. (loro) non li smuovono nemmeno le cannonate
33. (universale) applauso fragoroso
34. Vero – non tralascia nulla che possa arricchire lo spettacolo
35. Falso – si fa annunciare da una leggera ventata
36. Vero – poi comincia a mandare su una luce [...] enigmatica
37. Vero – non è notte e non è giorno
38. B

TESTO C: [11 punti]

SEZIONE A: [40 punti]

SEZIONE B

TESTO D — PARCHI: TESORO VERDE D’ITALIA IN PERICOLO

Intento comunicativo: volantino

A. Interazione culturale: volantino

Il volantino

- userà un registro semi-formale
- includerà un appello agli studenti.

Se il testo non è un volantino, il massimo dei punti sarà 4 per il criterio A.

I testi che comportano un’alternanza di forma di cortesia e di forma confidenziale, dei passaggi ingiuriosi o due o più passaggi incomprensibili otterranno al massimo 6 punti.

B. Messaggio:

Il candidato dovrà evitare di ricopiare lunghe parti del testo. Ricopiare parola per parola dei corti brani del testo non è da considerarsi in sé come un modo di “copiare senza motivo”; invece, copiare un brano (che sia lungo o breve) senza impiegarlo in modo appropriato e senza integrarlo in modo sensato nella risposta, questo è da considerarsi “copiare senza motivo”. Il candidato potrà esprimersi con parole sue e non riprendere esattamente quelle usate da queste note.

Il volantino dovrà attenersi quanto più possibile a quanto è detto nel testo.

Vantaggi e aspetti positivi dei parchi:

1. i parchi nazionali rappresentano il nostro grande polmone verde
2. i parchi nazionali rappresentano un patrimonio collettivo
3. nei parchi crescono in piena salute alberi millenari
4. nei parchi nuotano le balene
5. nei parchi fanno il nido specie rare di uccelli
6. questo sistema naturale comprende 820 mila ettari di boschi e foreste
7. assorbe all’anno 145 milioni di tonnellate di veleni nell’aria, come l’anidride carbonica
8. i parchi consentono di conservare tutte le specie: 5600 specie vegetali e 57 mila specie animali / biodiversità / cassaforte naturale
9. all’interno delle aree protette, è custodita poi gran parte delle risorse di acqua potabile che alimentano le nostre città.

Perché la comprensione del testo sia “accettabile” (livello 5) il candidato dovrà menzionare 5 punti del messaggio.

Perché la comprensione del testo sia “molto buona” (livello 9) il candidato dovrà menzionare 7 punti e usare un tono informativo, persuasivo ed appropriato per un volantino. Non ci devono essere ingiurie.

Vedere la pagina 45 della Guida “lingua B”.

SEZIONE B: [20 punti]

TOTALE: [60 punti]
